

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Image Problem Mailbox.**

PUB-NO: EP000045015A1

DOCUMENT-IDENTIFIER: EP 45015 A1

TITLE: Crop divider for a harvester.

PUBN-DATE: February 3, 1982

INVENTOR-INFORMATION:

NAME	COUNTRY
DOLL, OTTO	N/A

ASSIGNEE-INFORMATION:

NAME	COUNTRY
DEERE & CO	US

APPL-NO: EP81105609

APPL-DATE: July 17, 1981

PRIORITY-DATA: DE03028522A ( July 28, 1980)

INT-CL (IPC): A01D063/04

EUR-CL (EPC): A01D063/04

US-CL-CURRENT: 56/14.3, 56/500

ABSTRACT:

1. A stalk divider for crop pick-up machines, in particular combine harvesters, which, by way of a first mounting (48), is mounted vertically and horizontally displaceably to a second mounting (14) by means of a pivot means on a crop pick-up device connected to the crop pick-up machine, and can be secured against displacement by means of at least one arresting device (26), characterized in that an intermediate member (52) can be fitted between the first mounting (48) of the stalk divider (50) and the second mounting (14) which is provided on the crop pick-up device, and that after the intermediate member (52) has been removed, the stalk divider (50) is pivotal from at least one first into at least one further operating position and can be secured in said further operating position against further pivotal movement in the horizontal plane, after insertion of the intermediate member (52), by the arresting device (26) being received in an opening (54) in the intermediate member (52).

⑫

**EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

⑲ Anmeldenummer: 81105609.2

⑤① Int. Cl.<sup>3</sup>: **A 01 D 63/04**

⑳ Anmeldetag: 17.07.81

③③ Priorität: 28.07.80 DE 3028522

⑦① Anmelder: **DEERE & COMPANY**, John Deere Road,  
Moline Illinois 61265 (US)

④⑨ Veröffentlichungstag der Anmeldung: 03.02.82  
Patentblatt 82/5

⑦② Erfinder: **Doll, Otto**, Schelderbergstrasse 55,  
D-6880 Zweibrücken (DE)

⑧④ Benannte Vertragsstaaten: **DE FR GB**

⑦④ Vertreter: **Sartorius, Peter et al, DEERE & COMPANY**  
European Office, Patent Department  
Postfach 503 Steubenstrasse 36-42,  
D-6800 Mannheim 1 (DE)

⑤④ **Halmteiler für Erntebearbeitungsmaschinen.**

⑤⑦ Der Halmteiler (50) für Erntebearbeitungsmaschinen umfaßt eine Halterung (14) an der ein Tragarm des Halmteilers (50) horizontal verstellbar gelagert ist. Der Tragarm (50) weist hierzu an seinem oberen Ende eine Lagerplatte (48) auf, die zwischen zwei Streben (16, 18) auf einem Schenkel (30) eines U-Bügels (26) schwenkbar gelagert ist. Der zweite Schenkel (28) des U-Bügels ist unterhalb der Lagerstelle der Lagerplatte (48) in eine in der Halterung (14) vorgesehene Bohrung (32) gesteckt. Auf dem Schenkel (30) zwischen der Stirnseite der Streben (16) und der Stirnseite der Streben (18) und der Stirnseite der Lagerplatte (48) ist ein Zwischenstück (52) einsetzbar, das die Seitenbewegung des Halmteilers (50) festlegt. Das Zwischenstück (52) läßt sich durch Herausziehen des Schenkels (28) aus seiner Bohrung von dem Schenkel (30) abziehen und dann, nach seitlicher Verstellung des Halmteilers (50), erneut auf den Schenkel (30) schieben, woraufhin es zwischen der anderen Stirnseite der Strebe (18) und der Stirnseite der Lagerplatte (48) eingesetzt wird. Hierdurch läßt sich der Halmteiler (50) in mindestens zwei Stellungen festlegen.



**EP 0 045 015 A1**

ACTORUM AG

Halmteiler für Erntebereinigungsmaschinen

Die Erfindung bezieht sich auf einen Halmteiler für Erntebereinigungsmaschinen, insbesondere Mähdrescher, der über eine Tragvorrichtung an einer an der Erntebereinigungsmaschine angeschlossenen Erntebereinigungsvorrichtung vertikal schwenkbar gelagert ist.

Es ist bereits ein Halmteiler für einen Mähdrescher bekannt, der an der Schneidwerksplattform über einen Gelenkbolzen vertikal schwenkbar gelagert ist und zusätzlich nach Lösen eines Arretierungselementes horizontal feststellbar ist. Eine derartige Verstellung ist jedoch sehr zeitaufwendig. (JD - OM - Z 91201)

Der Erfindung liegt die Aufgabe zugrunde, einen an der Erntebereinigungsvorrichtung schwenkbar angeschlossenen Halmteiler so anzuordnen, daß in kürzester Zeit eine Horizontalverstellung des Halmteilers durchgeführt werden kann.

Diese Aufgabe ist dadurch gelöst worden, daß der Halmteiler nach Entfernung eines Zwischenstückes von mindestens einer ersten in mindestens eine weitere Stellung verstellbar und mittels einer das Zwischenstück aufnehmenden Arretierungsvorrichtung in Horizontalrichtung feststellbar angeordnet ist. Da der Halmteiler auch auf einfache Weise in Horizontalrichtung an der Erntebereinigungsvorrichtung verstellbar gelagert ist, kann er, beispielsweise aus seiner ersten Stellung, in der er in etwa parallel zur Außenseite der Erntebereinigungsvorrichtung verläuft, in eine zweite Stellung verstellt werden, in der er mit der Außenseite der Erntebereinigungsvorrichtung und seiner Mittellinie einen spitzen Winkel einschließt. Auf diese Weise wird der Arbeitsbereich der Schneidwerksplattform vergrößert, da die Halmteilerspitze mit Bezug auf die erste Stellung des Halmteilers weiter außen liegt.

Hierzu ist es vorteilhaft, daß das Zwischenstück konisch ausgebildet ist und zwischen der Halterung des Halmteilers und einer an der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen ersten Halterung einsetzbar ist, wobei die Halterung des Halmteilers gegen eine zweite, an der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen Halterung zusätzlich anliegt. Durch die Verwendung des Zwischenstückes, das zwischen der ersten Halterung der Erntebergungsvorrichtung und der Halterung des Halmteilers vorgesehen werden kann, läßt sich der Halmteiler in einer bestimmten Stellung feststellen. Durch Herausnehmen des Zwischenstückes kann eine andere Einstellung des Halmteilers in einer zweiten Stellung vorgenommen werden, wozu das Zwischenstück zwischen der Halterung des Halmteilers und der zweiten, an der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen Halterung eingesetzt wird. Hierzu ist es ferner vorteilhaft, daß die Arretierungsvorrichtung einen in der ersten und zweiten Halterung und der Halterung des Halmteilers vorgesehenen Durchdringungen einsetzbaren Feststellteil aufweist und die Halterung des Halmteilers eine nach oben offene Fangausnehmung zur Aufnahme eines die Halterungen der Erntebergungsvorrichtung verbindenden Gelenkbolzens aufweist, um den der Halmteiler schwenkt und daß die in der Halterung des Halmteilers vorgesehene Durchdringung als Längsschlitz ausgebildet ist, der eine Schwenkbewegung des Halmteilers um den Gelenkbolzen zuläßt.

Ferner ist es vorteilhaft, daß der Feststellteil als U - Bügel mit einem längeren Schenkel ausgebildet ist, der in einer an der Halterung der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen Führung gegen die Wirkung einer Feder verschiebbar gelagert ist und der mit seinem kurzen Schenkel aus der Bohrung der beiden Halterungen und des Zwischenstückes herausziehbar ist. Nach einem weiteren Merkmal der Erfindung ist es vorteilhaft, daß der kürzere Schenkel des U - Bügels in seiner unwirksamen Stellung

- 3 -

gegen die Außenseite der an der Erntebearbeitungsvorrichtung vorgesehenen Halterung zur Anlage kommt. Durch die Verwendung des Feststellteils, das als U - Bügel ausgebildet sein kann, kann die Halterung des Halmteilers in einem bestimmten Bereich um den Gelenkbolzen schwenken, ohne daß hierzu die Fangausnehmung vom Gelenkbolzen abgezogen wird. Durch Zurückziehen des Feststellteils wird die in der Halterung des Halmteilers vorgesehene Schlitzführung freigegeben, wobei der kürzere Teil bzw. Schenkel des Feststellteiles gegen die Außenseite der Erntebearbeitungsvorrichtung zur Anlage gebracht werden kann, wenn das Feststellteil in dieser Stellung etwas gedreht wird. In dieser Stellung des Feststellteils kann die Fangausnehmung der Halterung von dem Gelenkbolzen abgezogen und der Halmteiler nach vorne herausgenommen werden, so daß dann das Zwischenstück für eine zweite Stellung des Halmteilers wieder zwischen der Halterung des Halmteilers und der anderen Halterung der Erntebearbeitungsvorrichtung eingesetzt werden kann. Das Zwischenstück kann in vorteilhafter Weise mit nur zwei Bohrungen versehen sein, wobei die obere Bohrung auf dem Gelenkbolzen verschiebbar gelagert ist. Nach Entfernen der Halterung des Halmteilers aus dem Bereich des Zwischenstückes kann das Zwischenstück auf dem Gelenkbolzen in vertikaler Richtung so weit verschoben werden, bis die Halterung des Halmteilers erneut zwischen der einen Seite des Zwischenstückes und der anderen Halterung eingefügt werden kann.

Jedoch ist es auch vorteilhaft, daß das Zwischenstück drei mit vertikalem Abstand zueinander angeordnete Bohrungen aufweist, wobei die obere Bohrung zur Aufnahme des Gelenkbolzens und die untere Bohrung zur Aufnahme des längeren Schenkels des U - Bügels dient, der in der Bohrung verschiebbar gelagert ist. Vorteilhaft ist es auch wenn das Zwischenstück mit drei Bohrungen versehen ist, wobei die obere Bohrung auf dem Gelenkbolzen und die untere

BAD ORIGINAL



Bohrung auf dem längeren Schenkel des Feststellteils jeweils verschiebbar gelagert ist und die mittlere Bohrung den kürzeren Schenkel des Feststellteils aufnimmt. Durch diese Anordnung ist gewährleistet, daß die Bohrungen der Halterungen und des Zwischenstückes zur Aufnahme des kürzeren Schenkels des Feststellteils immer fluchten. Durch die Verwendung des konisch ausgebildeten Zwischenstückes ist es also auf einfache Weise möglich, den Halmteiler in mindestens zwei Stellungen an der Erntebearbeitungsvorrichtung festzulegen.

In der Zeichnung wird ein Ausführungsbeispiel eines Halmteilers nach der Erfindung erläutert. Es zeigt

Fig. 1 eine Seitenansicht eines Halmteilers mit einer Arretierungsvorrichtung,

Fig. 2 eine Draufsicht eines Halmteilers,

Fig. 3 eine Teilansicht einer Arretierungsvorrichtung für den Halmteiler im Schnitt entlang der Linie 2 - 3 gemäß Fig. 1,

Fig. 4 ein weiteres Ausführungsbeispiel der Arretierungsvorrichtung.

In der Zeichnung ist mit 10 eine Gleitkufe einer in der Zeichnung nicht dargestellten Erntebearbeitungsvorrichtung für einen Mähdrescher bezeichnet, die eine Schneidwerksvorrichtung 12 aufweist. Vor der Schneidwerksvorrichtung 12 befindet sich eine Halterung 14, die aus zwei konvergierend zueinander verlaufenden

Schenkeln 16 und 18 und einem Steg 20 besteht, der die beiden Schenkel 16 und 18 verbindet. Eine zweite Halterung 22 ist mit Abstand zur ersten Halterung 14 angeordnet und spiegelbildlich ausgebildet. Die Halterung 14 sowie die Halterung 22 sind mit der Gleitkufe 11 der Erntebearbeitungsvorrichtung fest verbunden. In den Halterungen 14 und 22 ist je eine Bohrung 24 vorgesehen, die zur Aufnahme eines Feststellteils bzw. eines U - Bügels 26 dienen. Wie insbesondere aus Fig. 3 hervorgeht, weist der Bügel 26 einen langen Schenkel 28 und einen kurzen Schenkel 30 auf, wobei der kurze Schenkel 30 sich durch die oberen Bohrungen 24 der beiden Halterungen 14 und 22 erstreckt. Mit Abstand zu den Bohrungen 24 der Halterungen 14 und 22 befinden sich zwei weitere, untereinander fluchtende untere Bohrungen 32 in den Halterungen 14 und 22, die zur Aufnahme des längeren Schenkels 28 des U - Bügels 26 dienen.

Der längere Schenkel 28 des U - Bügels 26 ist in einer Führung 34 verschiebbar gelagert, die aus einem U - Profil bestehen kann und zwischen ihrem Steg 36 und der inneren Oberfläche der Halterung 14 eine Feder 40 aufnimmt. Die Feder 40 legt sich mit ihrem einen Ende gegen die Oberfläche 38 des Steges 36 der Führung 34 und mit ihrer anderen Seite gegen ein am Schenkel 28 vorgesehenes Arretierungselement 42 an. Auf diese Weise wird der Schenkel 28 des U - Bügels 26 in der Bohrung 32 gehalten. Die oberen Enden der Halterungen 14 und 22 sind über einen Gelenkbolzen 44 miteinander verbunden, auf den eine Fangausnehmung 46 einer Halterung 48 für einen Halmteiler 50 aufschiebbar ist. Die Halterung 48 des Halmteilers 50 wird hierzu zwischen die beiden Halterungen 14 und 22 eingeschwenkt und weist zur Aufnahme des Schenkels 30 eine Längsbohrung 51 auf. Zwischen der zweiten Halterung 22 der Erntebearbeitungsvorrichtung 10 und der Hal-



terung 48 des Halmteilers 50 kann gemäß Fig. 2 ein sich nach vorne verjüngendes Zwischenstück 52 vorgesehen werden, das hierzu ebenfalls mit einer Durchdringung 54 ausgerüstet ist, um auf den kürzeren Schenkel 30 des U - Bügels zwischen der Halterung 48 und der Halterung 22 aufgesetzt zu werden. Durch Zurückziehen des Bügels 26 wird die Durchdringung 54 des Zwischenstückes 52 freigegeben, so daß das Zwischenstück 52 aus dem Zwischenraum zwischen den beiden Halterungen 14 und 22 herausgenommen werden kann, um erneut zwischen der ersten Halterung 14 und der Halterung 48 des Halmteilers 50 eingesetzt zu werden, nachdem dieser aus seiner ersten Stellung (Darstellung in ausgezogenen Linien) in seine zweite Stellung (gestrichelte Darstellung) verschwenkt worden ist.

In vorteilhafter Weise kann auch das Zwischenstück 52 längs ausgebildet und mit einer oberen und einer oder zwei unteren Bohrungen ausgerüstet sein (Fig. 4), wobei die obere Bohrung zur Aufnahme des Gelenkbolzens 44 und die unteren Bohrungen zur Aufnahme der Schenkel 28 und 30 des Feststellteiles 26 dienen. Durch Herausnahme des kürzeren Schenkels 30 des Feststellteiles 26 aus der mittleren Bohrung 54 des Zwischenstückes 52 kann nun die Halterung 48 des Halmteilers 50 herausgezogen und das Zwischenstück 52 auf dem Gelenkbolzen 44 und dem längeren Schenkel 28 in eine zweite Stellung verschoben werden. Danach kann die Halterung 48 wieder zwischen die Halterungen 14, 22 eingeschoben und mittels des kürzeren Schenkels festgesetzt werden.

Wie aus Fig. 1 hervorgeht, ist die in der Halterung 48 vorgesehene Durchdringung zur Aufnahme des Schenkels 30 als Längsbohrung bzw. Längsschlitz 51 ausgebildet, so daß der Halmteiler 50 um den Gelenkbolzen 44 in einem bestimmten Bereich schwenken

kann. Der Halmteiler 50 erstreckt sich durch eine in der Gleitkufe 10 der Erntebergungsvorrichtung vorgesehene Schlitzöffnung 56, die durch ihre obere und untere Begrenzung den Schwenkbereich des Halmteilers bestimmt. Durch die vorteilhafte Anordnung der Feder 40 wird immer ein automatisches Einrasten des Schenkels 30 des Bügels 26 gewährleistet, wenn die Bohrungen 24 der Halterungen 14 und 22 mit der Bohrung 54 des Zwischenstückes und der Längsöffnung 51 der Halterung 48 fluchten.

P a t e n t a n s p r ü c h e

1. Halmteiler für Erntebergungsmaschinen, insbesondere Mähdrescher, der über eine Tragvorrichtung mittels einer Gelenkvorrichtung an einer an der Erntebergungsmaschine angeschlossenen Erntebergungsvorrichtung (10) vertikal und horizontal verstellbar an einer Halterung (14) gelagert ist, dadurch gekennzeichnet, daß der Halmteiler (50) nach Entfernen eines Zwischenstückes (52) von mindestens einer ersten in mindestens eine weitere Stellung verstellbar und mittels einer das Zwischenstück (52) aufnehmenden Arretierungsvorrichtung in Horizontalrichtung feststellbar angeordnet ist.
2. Halmteiler nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß das Zwischenstück (52) konisch ausgebildet ist und zwischen der Halterung (48) des Halmteilers (50) und einer an der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen ersten Halterung (14) einsetzbar ist, wobei die Halterung (48) des Halmteilers gegen eine zweite Halterung an der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen Halterung (22) zusätzlich anliegt.
3. Halmteiler nach Anspruch 1 und 2, dadurch gekennzeichnet, daß die Arretierungsvorrichtung einen in der ersten und zweiten Halterung (14, 22) und der Halterung (48) des Halmteilers vorgesehenen Durchdringungen einsetzbaren Feststellteil aufweist und die Halterung des Halmteilers eine nach oben offene Fangausnehmung zur Aufnahme eines die Halterungen (14, 22) verbindenden Gelenkbolzen (44) aufweist, um den der Halmteiler (50) schwenkt.
4. Halmteiler nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß die in der Halterung (48)

des Halmteilers (50) vorgesehene Durchdringung als Längsschlitz (51) ausgebildet ist, der eine Schwenkbewegung des Halmteilers (50) um den Gelenkbolzen (44) zuläßt.

5. Halmteiler nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der Feststellteil als U - Bügel (26) mit einem längeren Schenkel (28) ausgebildet ist, der in einer an der Halterung (14) der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen Führung (34) gegen die Wirkung einer Feder (40) verschiebbar gelagert ist und der mit seinem kurzen Schenkel aus der Bohrung (32) der beiden Halterungen (14, 22) und des Zwischenstückes herausziehbar ist.
6. Halmteiler nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß der kürzere Schenkel (30) des U - Bügels in seiner unwirksamen Stellung gegen die Außenseite der an der Erntebergungsvorrichtung vorgesehenen Halterung (14) zur Anlage kommt.
7. Halmteiler nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß das Zwischenstück (52) eine untere und eine obere Bohrung aufweist, wobei die obere Bohrung auf dem Gelenkbolzen (44) verschiebbar gelagert ist.
8. Halmteiler nach einem oder mehreren der vorhergehenden Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, daß das Zwischenstück (52) drei mit vertikalem Abstand zueinander angeordnete Bohrungen aufweist, wobei die obere Bohrung zur Aufnahme des Gelenkbolzens (44) und die untere Bohrung zur Aufnahme des längeren Schen-

DEERE & COMPANY

EUROPEAN OFFICE

0045015

- 10 -

kels (28) des U - Bügels (26) dient, der in der Bohrung verschiebbar gelagert ist.

FIG.1

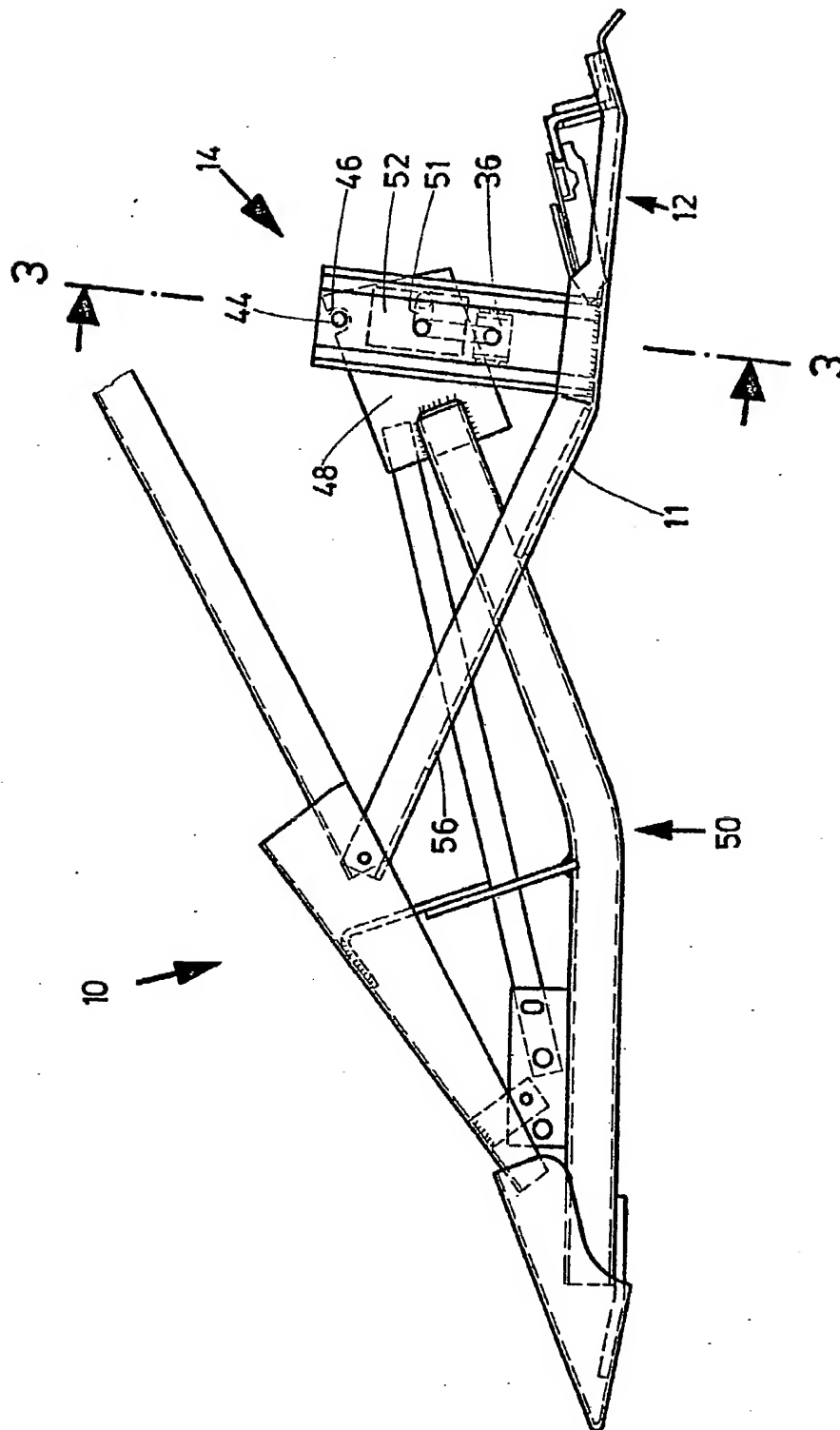


FIG. 2

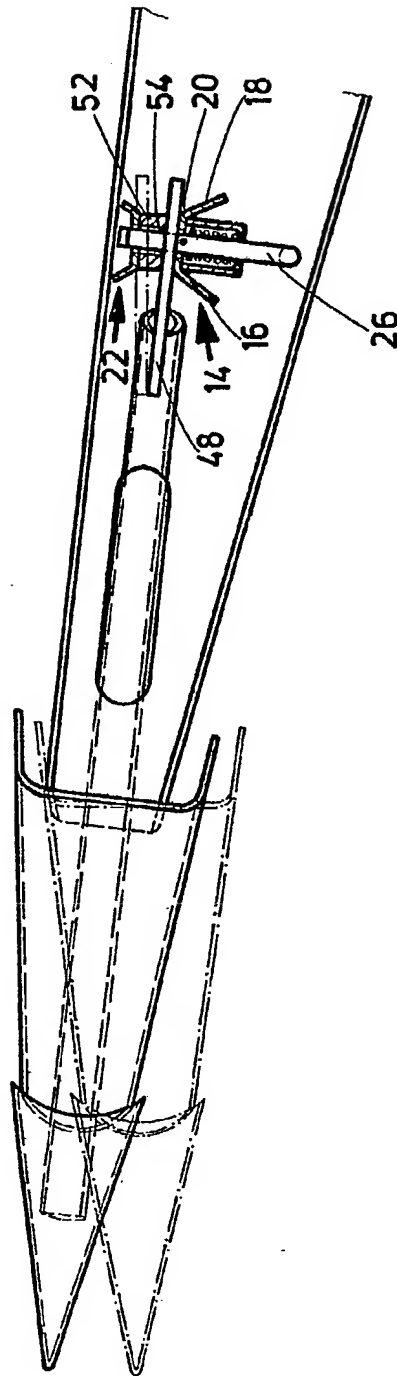
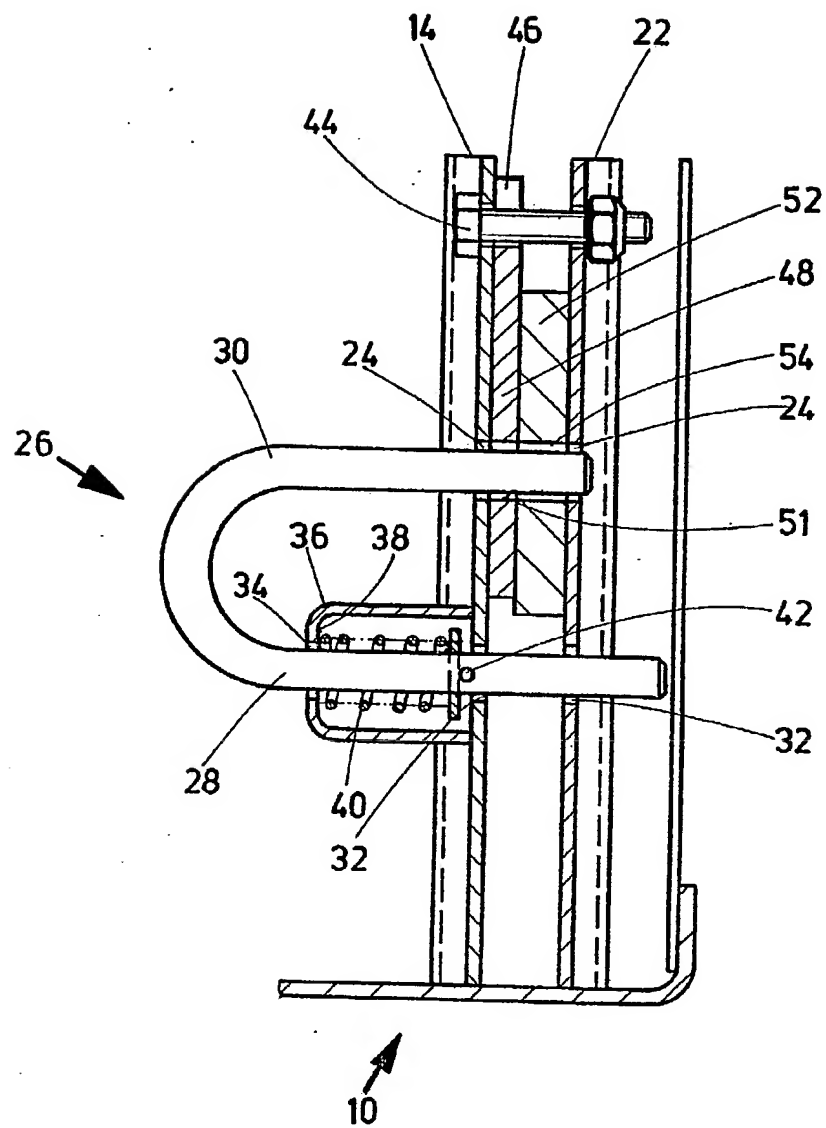


FIG. 3

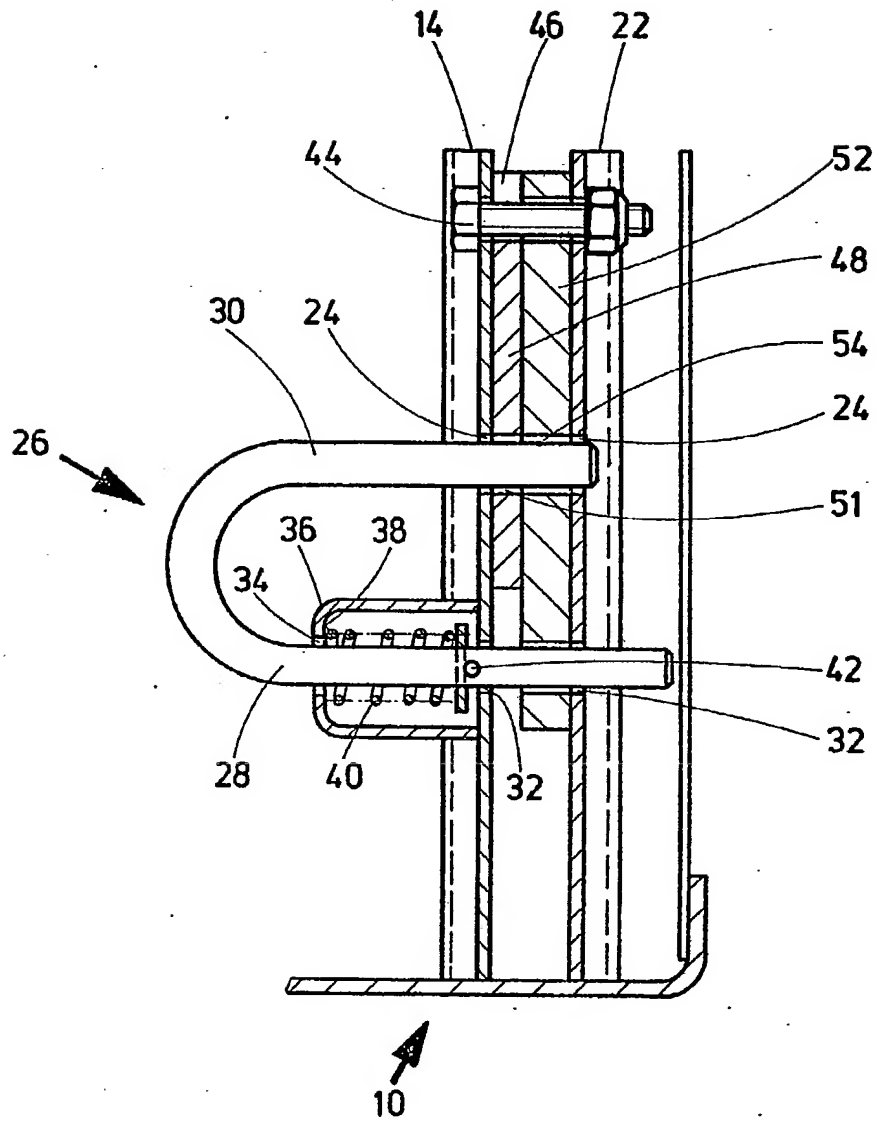




- 4/14

0045015

FIG. 4





Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

0045015  
Nummer der Anmeldung  
EP 81 10 5609

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl.)
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	betrifft Anspruch	
A	<u>DE - A - 2 454 479</u> (SCHNEIDER) * Seite 4, Zeilen 4-12 * -- <u>FR - A - 854 453</u> (WESTERASKASKINER) * Seite 2, Zeilen 22-50 * --	1  3-5	A 01 D 63/04
A	<u>US - A - 1 792 607</u> (RIVINGTON) * Seite 1, Zeile 92 - Seite 2, Zeile 27; Anspruch 2 * --	1	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int. Cl.)
A	<u>DE - C - 581 104</u> (HURTZ) * Seite 1, Zeilen 42-52; 82-87 * --	1	A 01 D
A	<u>FR - E - 44 431</u> (WILKE) * Seite 2, Zeilen 55-80 * ----	1	
			KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE
			X: von besonderer Bedeutung A: technologischer Hintergrund O: mchtschriftliche Offenbarung P: Zwischenliteratur T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E: kollidierende Anmeldung D: in der Anmeldung angeführtes Dokument L: aus andern Gründen angeführtes Dokument &: Mitgited der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument
<input checked="" type="checkbox"/> Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt.			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
Den Haag	12-10-1981	DE LAMEILLEURE	

EPA form 1503.1 06.78